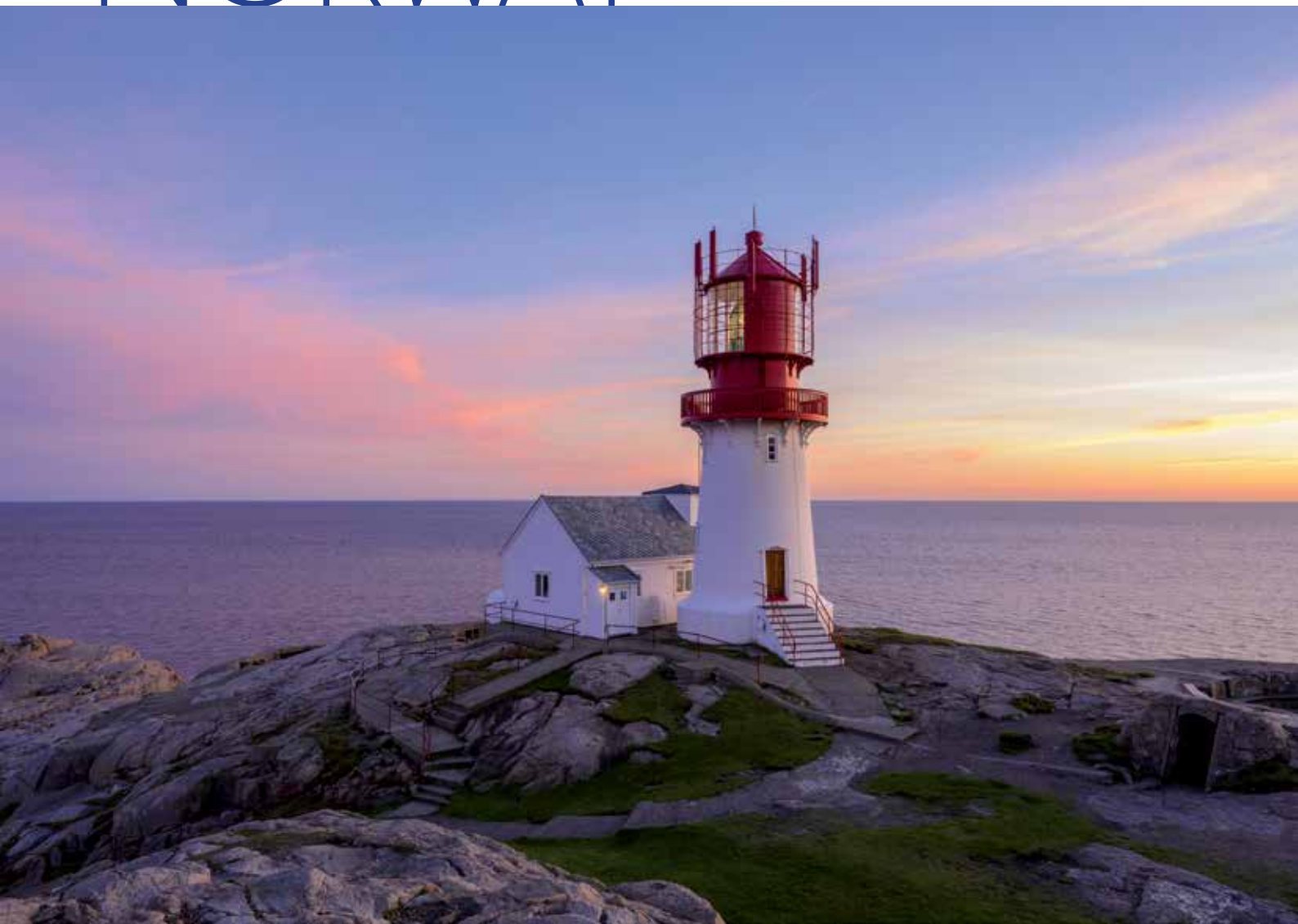
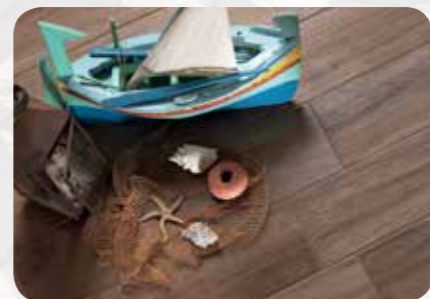


# NORWAY



# NORWAY



p.8 honey

p.14 nut

p.20 grey

p.28 white



# 28 grafiche

Norway nasce dal bisogno di offrire un elemento d'arredo dal sapore naturale ma estremamente comodo da gestire. La funzionalità, che è caratteristica peculiare di un pavimento in gres porcellanato smaltato, si sposa perfettamente alla sensazione di accoglienza e calore che in natura ci dona la materia lignea e che nella serie Norway viene rielaborata e magistralmente proposta grazie a 28 grafiche diverse per ogni colore.

Norway stems from the need to offer a furnishing element with a natural flair but that is extremely easy to handle. Functionality, which is a peculiar characteristic of glazed porcelain stoneware floors, perfectly matches the welcoming and warm feeling that wood confers on us, and that in the Norway series is revisited and masterfully offered through 28 graphics that are different for each colour.

Norway est née du besoin de proposer un élément de décoration à l'aspect naturel mais extrêmement simple à entretenir. La fonctionnalité, caractéristique spécifique du carrelage en grès cérame émaillé, se marie parfaitement à la sensation d'accueil et de chaleur procurée dans la nature par le bois et que la série Norway revisite et propose admirablement grâce à ses 28 motifs différents pour chacune des couleurs.

Norway ist aus dem Bedürfnis entstanden, ein Einrichtungselement zu kreieren, welches lebendig erscheint und zu gleich sehr einfach in der Handhabung ist. Die Funktionalität eines Bodens in Feinsteinzeug kombiniert mit der Ästhetik natürlichen Holzes schafft eine warme, angenehme Wohn Atmosphäre. Durch 28 verschiedenen Grafiken und eine perfekt abgestimmte Oberflächenstruktur, ist das Material optisch kaum von echten Holzböden zu unterscheiden.

Norway была создана с целью удовлетворить спрос покупателей на предметы интерьера с натуральным ароматом, но в то же время эта коллекция чрезвычайно удобна в обращении. Функциональность, которая является отличительной характеристикой эмалированной фарфоровой плитки пола, прекрасно вписывается в атмосферу уюта и тепла, которой пропитаны предметы из дерева и вся серия Norway, мастерски выполненная в 28 различных узорах для каждого цвета.



in



in&out : per un maggior spunto progettuale diamo la possibilità di dare senso di continuità fra il pavimento interno ed esterno affiancando alle quattro colorazioni da interno della Norway: honey, grey nut e white, le loro "gemelle" che riportano sì la stessa grafica e gli stessi colori ma con una superficie strutturata adatta proprio per la posa all'esterno.

in&out : for an increased design inspiration, we offer the possibility to create continuity between the internal and external flooring by uniting the four internal colours of Norway: Honey, Grey, Nut and White with their "twins", which have the same graphics and colours but have a textured surface suitable for outside installation.

in&out : pour une conception encore plus élaborée, nous vous permettons de donner une impression de continuité entre les sols intérieur et extérieur en juxtaposant les quatre couleurs intérieures de Norway, Honey, Grey, Nut et White, à leurs « jumelles » sur lesquelles figurent le même motif et les mêmes couleurs mais dont la surface structurée est adaptée à la pose en extérieur.



out



in&out : für vielfältige Planungsmöglichkeiten und um Ihrem Raumdesign eine Kontinuität zwischen innen- und aussenbereich zu gewähren, ist Norway in 2 Oberflächenstrukturen erhältlich, jeweils in den Farben honey, grey, nut und white, die die Lebendigkeit echten Holzes perfekt widerspiegeln.

in&out : для получения дополнительного вдохновения в дизайне мы даем вам возможность создать ощущение единства внутреннего и внешнего напольного покрытия, объединенного в трех цветах коллекции для помещений Norway: Медовый, Серый и Ореховый, их "близнец", представленный в одинаковых узорах и цветах, но с текстурированной поверхностью, пригодной для ее укладки снаружи.

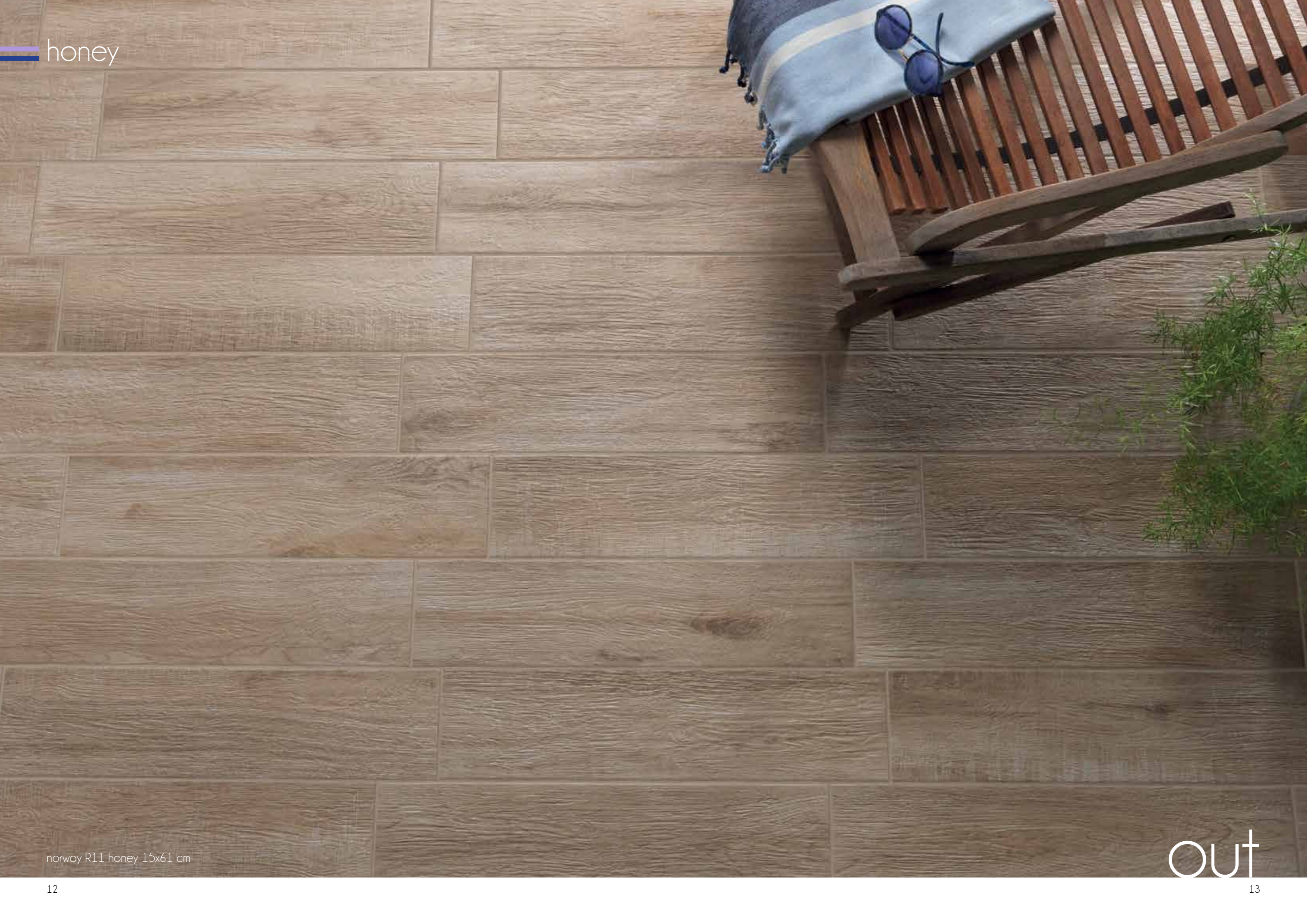




norway honey 15x61 cm

honey









nut

norway nut 15x61 cm







norway grey 15x61 cm

grey

grey



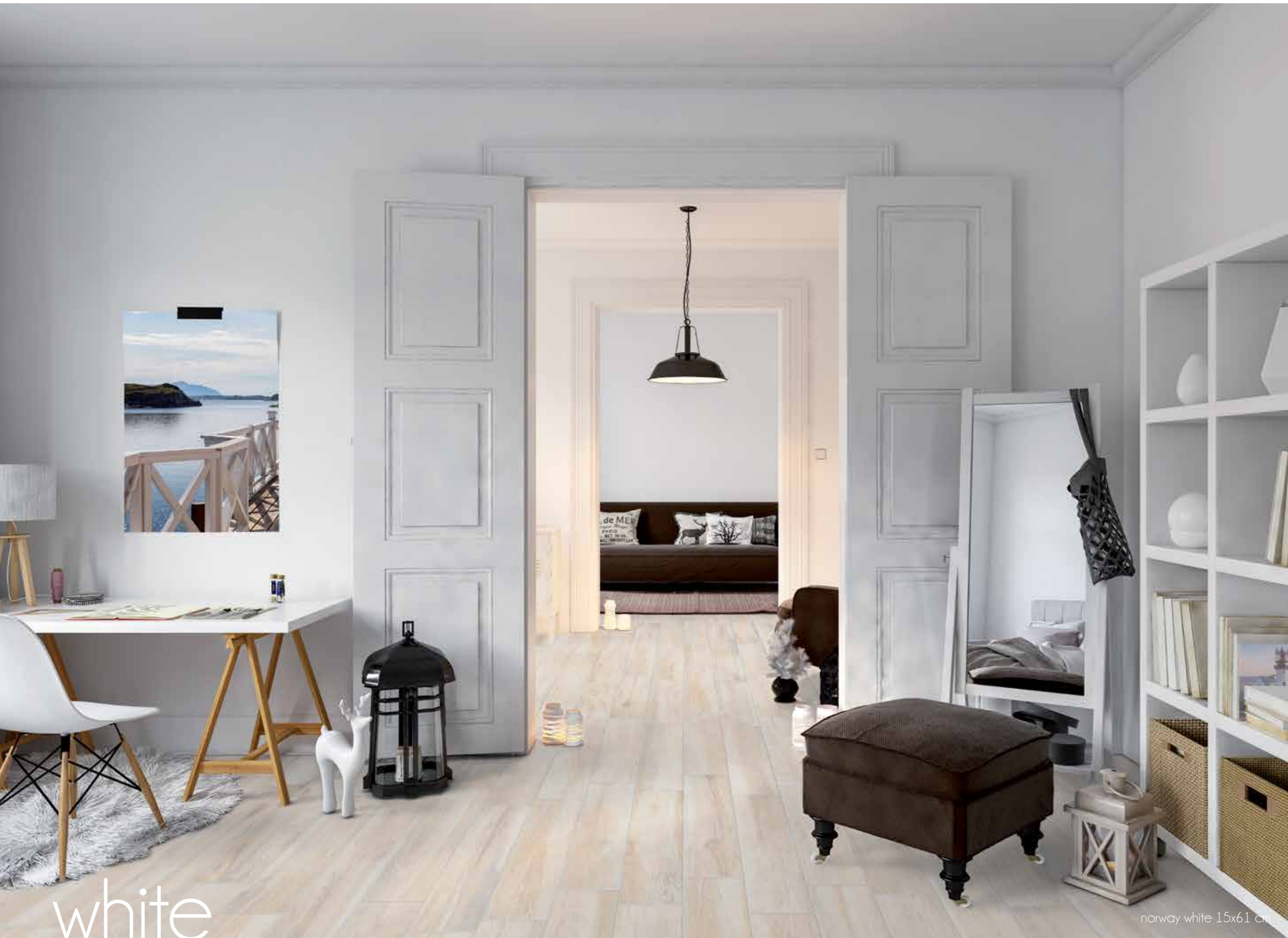
in



grey

norway R11 grey 15x61 cm





white

norway white 15x61 cm



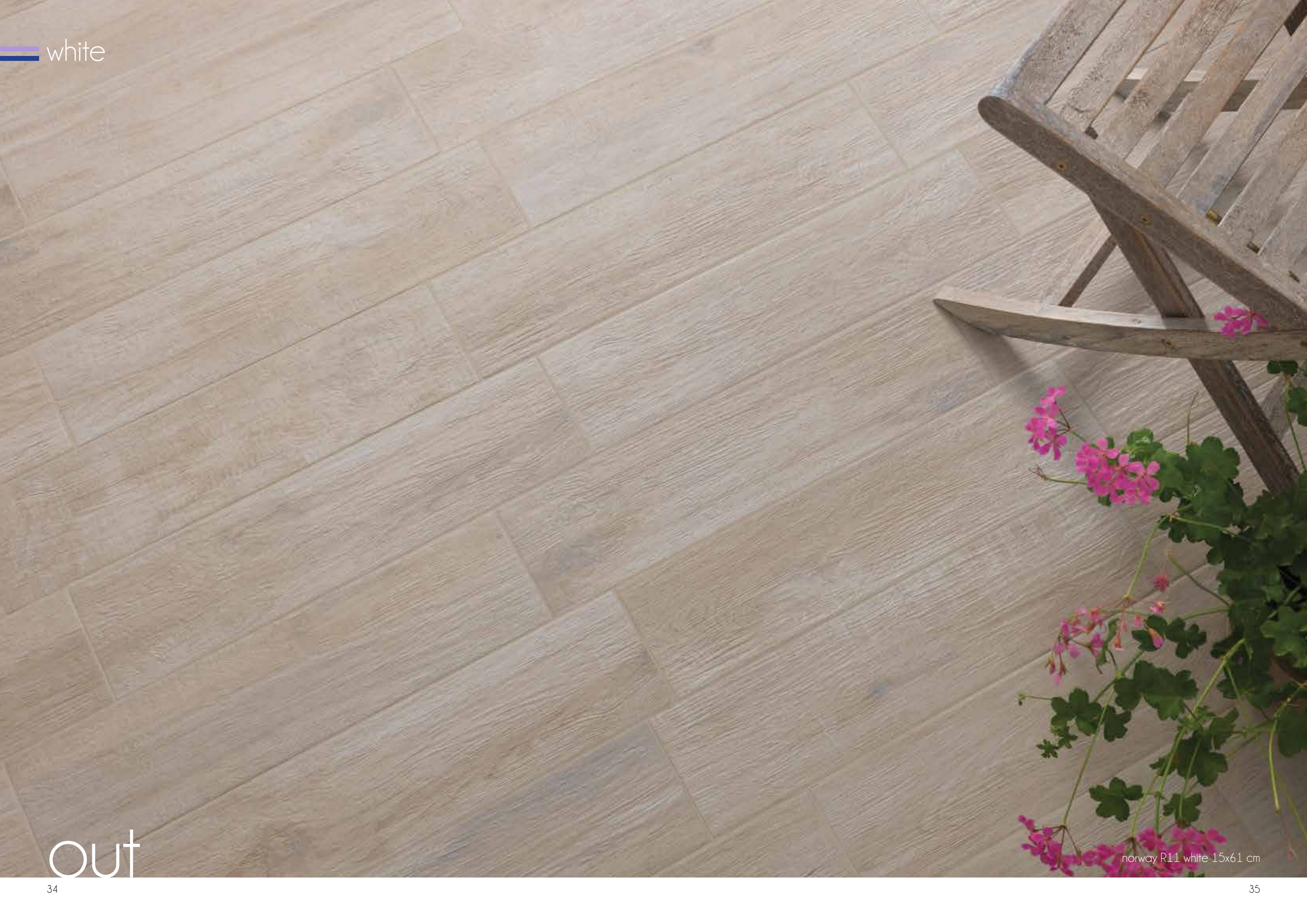




norway R11 white 15x61 cm

white

white



out



honey



nut



grey



white



# NORWAY collection

## R11



**PNOP01**  
Norway Honey  
15x61 - 5<sup>29</sup>/<sub>32</sub>" x 24<sup>1</sup>/<sub>64</sub>"



**PNOP11**  
Norway R11 Honey  
15x61 - 5<sup>29</sup>/<sub>32</sub>" x 24<sup>1</sup>/<sub>64</sub>"



**PNOP02**  
Norway Grey  
15x61 - 5<sup>29</sup>/<sub>32</sub>" x 24<sup>1</sup>/<sub>64</sub>"



**PNOP12**  
Norway R11 Grey  
15x61 - 5<sup>29</sup>/<sub>32</sub>" x 24<sup>1</sup>/<sub>64</sub>"



**PNOP03**  
Norway Nut  
15x61 - 5<sup>29</sup>/<sub>32</sub>" x 24<sup>1</sup>/<sub>64</sub>"



**PNOP13**  
Norway R11 Nut  
15x61 - 5<sup>29</sup>/<sub>32</sub>" x 24<sup>1</sup>/<sub>64</sub>"



**PNOP04**  
Norway White  
15x61 - 5<sup>29</sup>/<sub>32</sub>" x 24<sup>1</sup>/<sub>64</sub>"



**PNOP14**  
Norway R11 White  
15x61 - 5<sup>29</sup>/<sub>32</sub>" x 24<sup>1</sup>/<sub>64</sub>"



**PNOB01**  
Battiscopa Norway Honey  
7x61 - 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" x 24<sup>1</sup>/<sub>64</sub>"



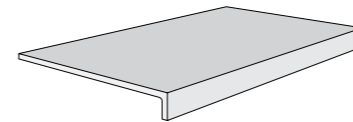
**PNOB02**  
Battiscopa Norway Grey  
7x61 - 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" x 24<sup>1</sup>/<sub>64</sub>"



**PNOB03**  
Battiscopa Norway Nut  
7x61 - 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" x 24<sup>1</sup>/<sub>64</sub>"



**PNOB04**  
Battiscopa Norway White  
7x61 - 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" x 24<sup>1</sup>/<sub>64</sub>"



**PNOE11**  
Elemento Elle Norway R11 Honey  
15x30x4 - 5<sup>29</sup>/<sub>32</sub>" x 11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>" x 1<sup>37</sup>/<sub>64</sub>"

**PNOE12**  
Elemento Elle Norway R11 Grey  
15x30x4 - 5<sup>29</sup>/<sub>32</sub>" x 11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>" x 1<sup>37</sup>/<sub>64</sub>"


















**PNOE13**  
Elemento Elle Norway R11 Nut  
15x30x4 - 5<sup>29</sup>/<sub>32</sub>" x 11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>" x 1<sup>37</sup>/<sub>64</sub>"

**PNOE14**  
Elemento Elle Norway R11 White  
15x30x4 - 5<sup>29</sup>/<sub>32</sub>" x 11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>" x 1<sup>37</sup>/<sub>64</sub>"

ARTICOLI	PZ x BOX	MQ x BOX	KG x BOX	BOX x PAL	MQ x PAL	KG x PAL
15x61	13	1,20	21,60	50	60,00	1095
15x61 R11	13	1,20	21,60	50	60,00	1095
Battiscopa	22	-	19,80	-	-	-
Elemento Elle	8	-	9,50	-	-	-

PAVIMENTI IN GRES PORCELLANATO SMALTATO - N = cm 15x61 - SPESSORE mm 9  
GLAZED PORCELAIN STONWARE FLOOR TILES - 15x61 - THICKNESS mm 9  
SOLS EN GRES CERAME EMAILLE - 15x61 - EPAISSEUR mm 9  
BODENFLIESEN AUS GLASIERTEM FEINSTEINZEUG - 15x61 - THICKNESS mm 9

















PNOP01  
PNOP02  
PNOP03  
PNOP04

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTERISTIQUE TECHNIQUES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN			
Plastrelle di ceramica pressate a secco. Caratteristiche di qualità secondo i test di controllo previsti dalla norma EN 14411 appendice G gruppo B1a GL Dry-pressed ceramic tiles. Quality specifications, according to control tests of EN 14411 Appendix G group B1a GL Carreaux céramiques pressés à sec. Caractéristiques de qualité d'après les essais de contrôle norme EN 14411 Appendice G groupe B1a GL Trocken gepresste Keramikfliesen. Qualitätseigenschaften nach Normen EN 14411 Anhang G Gruppe B1a GL	PRESCRIZIONE STANDARD REQUIREMENTS PRESCRIPTIONS ANFORDERUNGEN	RISULTATI TESTS TEST RESULTS RESULTATS DES ESSAIS PRÜFERGEBNIS	TEST SECONDO ACCORDING TO STANDARD ESSAIS SELON NORME TESTS NACH
Area S del prodotto (cm2) / Product area S (cm2) / Surface S du produit (cm2) / Orberfläche S des Produktes (cm2)	S>410	S>410	
 * - LUNGHEZZA E LARGHEZZA: DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN %, DELLA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA DALLA DIM. DI FABBRICAZIONE - LENGTH AND WIDTH: ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE SIZE OF EACH TILE FROM THE PRODUCTION DIMENSIONS - LONGUEUR ET LARGEUR: MARGE DE TOLÉRANCE, EN %, ENTRE LA DIMENSION MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA DIM. DE FABRICATION - LÄNGE UND BREITE: ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DES DURCHSCHNITTMABES JEDER FLIESE VOM HERSTELLMAB IN PROZENTEN	±0,6%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
 * - LUNGHEZZA E LARGHEZZA: DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN %, DELLA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA DALLA MEDIA DEI 10 CAMPIONI - LENGTH AND WIDTH: ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE SIZE OF EACH TILE FROM THE AVERAGE OF 10 SAMPLE PIECES - LONGUEUR ET LARGEUR: MARGE DE TOLÉRANCE, EN %, ENTRE LA DIMENSION MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA MOYENNE DE 10 ÉCHANTILLONS - LÄNGE UND BREITE: ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DES DURCHSCHNITTMABES JEDER FLIESE VOM DURCHSCHNITTMABES DER 10 MUSTER IN PROZENTEN	±0,5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
 - DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN PERCENTO, DELLO SPESSORE MEDIO DI OGNI PIASTRELLA DALLA DIMENSIONE DI FABBRICAZIONE - ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE THICKNESS OF EACH TILE FROM THE PRODUCTION DIMENSIONS - MARGE DE TOLÉRANCE, EN POURCENTAGE, ENTRE L'ÉPAISSEUR MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA DIMENSION DE FABRICATION - ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DER DURCHSCHNITTSDICKE JEDER FLIESE VOM HERSTELLMAB IN PROZENTEN	±5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
 * - DEVIAZIONE MASSIMA DI RETTILINEITÀ, IN PERCENTO, IN RAPPORTO ALLE DIMENSIONI DI FABBRICAZIONE CORRISPONDENTI - MAXIMUM STRAIGHTNESS DEVIATION, IN %, IN RELATION TO THE CORRESPONDING PRODUCTION DIMENSIONS - MARGE DE TOLÉRANCE DE RECTITUDE, EN POURCENTAGE, PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS DE FABRICATION CORRESPONDANTES - ZULÄSSIGE HÖCHSTABWEICHUNG DER KANTENGERADHEIT IM VERHÄLTNIS ZU DEN ENTSPRECHENDEN HERSTELLMAB IN PROZENTEN	±0,5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
 * - DEVIAZIONE MASSIMA DI ORTOGONALITÀ, IN PERCENTO, IN RAPPORTO ALLE DIMENSIONI DI FABBRICAZIONE CORRISPONDENTI - MAXIMUM RECTANGULARITY DEVIATION, IN %, IN RELATION TO THE CORRESPONDING PRODUCTION DIMENSIONS - MARGE DE TOLÉRANCE D'ANGULARITÉ, EN POURCENTAGE, PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS DE FABRICATION - HÖCHSTABWEICHUNG DER RECHTWINKLIGKEIT IM VERHÄLTNIS ZU DEN ENTSPRECHENDEN HERSTELLMAB IN PROZENTEN	±0,6%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
 - PLANARITÀ - FLATNESS - PLANÉITÉ - EBENFLÄCHIGKEIT - CURVATURA DEL CENTRO - CENTRE CURVATURE - COURBURE CENTRALE - CURVATURA DELLO SPIGOLO - EDGE CURVATURE - COURBURE LATÉRALE - SVERGOLAMENTO - WARPAGE - VOILE	±0,5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
 - ASSORBIMENTO D'ACQUA IN % - % WATER ABSORPTION - ABSORPTION D'EAU EN % - WASSERAUFNAHME IN %	≤0,5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-3
 - SFORZO DI ROTTURA IN N (sp. >=7,5 mm) - BREAKING STRENGTH IN N (thickness >=7,5 mm) - EFFORT DE RUPTURE EN N (ép. >=7,5 mm) - BRUCHLAST IN N (Dicke >=7,5 mm)	1300 min	CONFORME - ACCORDING TO CONFORME - ERFÜLLT	ISO 10545-4
 - RESISTENZA ALLA FLESSIONE IN N /mm² - N /mm² FLEXURAL STRENGTH TEST - RÉSISTANCE À LA FLEXION EN N /mm² - BIEGESTÄRKE IN N /mm²	35 min	RÉSISTE - RESIST RÉSISTE - WIDERSTEHT	ISO 10545-4
 - RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI - THERMAL SHOCKS RESISTANT - RÉSISTANCE AU CHOC THERMIQUES - WIDERSTANDSFÄHIGKEIT TEMPERATURSCHWANKUNGEN	METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE	RÉSISTE - RESIST RÉSISTE - WIDERSTEHT	ISO 10545-9
 - RESISTENZA AL CAVILLO - CRAZING RESISTANCE - RÉSISTANCE AU TRESSAILAGE - WIDERSTAND GEGEN HAARRISS	RICHIESTA - REQUIRED REQUISITE - GEFORDET	CONFORME - ACCORDING TO CONFORME - ERFÜLLT	ISO 10545-11
 - COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE - COEFFICIENT OF THERMAL LINEAR EXPANSION - COEFFICIENT DE DILATATION THERMIQUE LINÉAIRE - LINEARER WÄRMEAUDEHNUNGSKOEFFIZIENT	METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE	α = 6,5x10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup>	ISO 10545-8
 - RESISTENZA ALLE MACCHIE - RESISTANCE TO STAINING - RÉSISTANCE AUX TACHES - FLECKENABWEISEND	3 min	CONFORME - ACCORDING TO CONFORME - ERFÜLLT	ISO 10545-14
 - RESISTENZA A BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI - RESISTANCE TO LOW CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS - RÉSISTANCE À BASSES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET ALCALIS - WIDERSTAND GEGEN NIEDRIGE KONZENTRATIONEN VON SÄUREN	CLASSE DICHIARATA DAL PRODUTTORE - MANUFACTURER TO STATE CLASSIFICATION - CLASSE DÉCLARÉE PAR LE PRODUCTEUR - KLASSE ENTSPRECHEND DER HERSTELLERANGABEN	A / B	ISO 10545-13
 - RESISTENZA A ALTE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI - RESISTANCE TO HIGH CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS - RÉSISTANCE À DE HAUTES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET BASES - BESTÄNDIGKEIT GEGEN STARK KONZENTRIERTE SÄUREN UND LAUGEN	CLASSE DICHIARATA DAL PRODUTTORE - MANUFACTURER TO STATE CLASSIFICATION - CLASSE DÉCLARÉE PAR LE PRODUCTEUR - KLASSE ENTSPRECHEND DER HERSTELLERANGABEN	A / B	ISO 10545-13
 - RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI DI USO DOMESTICO E AGLI ADDITIVI PER PISCINA - RESISTANCE TO DOMESTIC CHEMICAL PRODUCTS AND ADDITIVES FOR SWIMMING POOL - RÉSISTANT AUX PRODUITS CHIMIQUES À USAGE DOMESTIQUE ET AUX ADDITIFS PUOR PISCINE - WIDERSTAND GEGEN HAUSHALTSCHIMIKALIEN UND SCHWIMMIBADZUSATZSTOFFEN	GB min	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-13
 - RESISTENZA AL GELO - FROST RESISTANCE - RÉSISTANCE AU GEL - FROSTSICHERHEIT	RICHIESTA - REQUIRED REQUISITE - GEFORDET	CONFORME - IN ACCORDANCE CONFORME - ERFÜLLT	ISO 10545-12

\* Non applicabili per i bordi irregolari caratteristici. / Not applicable because of their irregular borders. / Ne sont pas applicables à cause des bords irréguliers caractéristiques. / Gilt nicht für aufgrund der ungleichmäßigen, typischen Ränder  
N.B.: I risultati dei test si riferiscono alla sola prima scelta e non sono riferibili ai pezzi speciali. / The test results refer only to first class items and they do not regard the trim pieces. / Les résultats des tests ne se rapportent qu'aux articles des premier choix et ne concernent pas les pièces spéciales. / Die Testergebnisse beziehen sich nur auf die erste Wahl und sind nicht auf Spezialteile übertragbar.

PAVIMENTI IN GRES PORCELLANATO SMALTATO - N = cm 15x61 - SPESSORE mm 9  
GLAZED PORCELAIN STONWARE FLOOR TILES - 15x61 - THICKNESS mm 9  
SOLS EN GRES CERAME EMAILLE - 15x61 - EPAISSEUR mm 9  
BODENFLIESEN AUS GLASIERTEM FEINSTEINZEUG - 15x61 - THICKNESS mm 9

PNOP11  
PNOP12  
PNOP13  
PNOP14

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTERISTIQUE TECHNIQUES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN			
Plastrelle di ceramica pressate a secco. Caratteristiche di qualità secondo i test di controllo previsti dalla norma EN 14411 appendice G gruppo B1a GL Dry-pressed ceramic tiles. Quality specifications, according to control tests of EN 14411 Appendix G group B1a GL Carreaux céramiques pressés à sec. Caractéristiques de qualité d'après les essais de contrôle norme EN 14411 Appendice G groupe B1a GL Trocken gepresste Keramikfliesen. Qualitätseigenschaften nach Normen EN 14411 Anhang G Gruppe B1a GL	PRESCRIZIONE STANDARD REQUIREMENTS PRESCRIPTIONS ANFORDERUNGEN	RISULTATI TESTS TEST RESULTS RESULTATS DES ESSAIS PRÜFERGEBNIS	TEST SECONDO ACCORDING TO STANDARD ESSAIS SELON NORME TESTS NACH
Area S del prodotto (cm2) / Product area S (cm2) / Surface S du produit (cm2) / Orberfläche S des Produktes (cm2)	S>410	S>410	
 * - LUNGHEZZA E LARGHEZZA: DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN %, DELLA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA DALLA DIM. DI FABBRICAZIONE - LENGTH AND WIDTH: ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE SIZE OF EACH TILE FROM THE PRODUCTION DIMENSIONS - LONGUEUR ET LARGEUR: MARGE DE TOLÉRANCE, EN %, ENTRE LA DIMENSION MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA DIM. DE FABRICATION - LÄNGE UND BREITE: ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DES DURCHSCHNITTMABES JEDER FLIESE VOM HERSTELLMAB IN PROZENTEN	±0,6%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
 * - LUNGHEZZA E LARGHEZZA: DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN %, DELLA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA DALLA MEDIA DEI 10 CAMPIONI - LENGTH AND WIDTH: ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE SIZE OF EACH TILE FROM THE AVERAGE OF 10 SAMPLE PIECES - LONGUEUR ET LARGEUR: MARGE DE TOLÉRANCE, EN %, ENTRE LA DIMENSION MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA MOYENNE DE 10 ÉCHANTILLONS - LÄNGE UND BREITE: ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DES DURCHSCHNITTMABES JEDER FLIESE VOM DURCHSCHNITTMABES DER 10 MUSTER IN PROZENTEN	±0,5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
 - DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN PERCENTO, DELLO SPESSORE MEDIO DI OGNI PIASTRELLA DALLA DIMENSIONE DI FABBRICAZIONE - ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE THICKNESS OF EACH TILE FROM THE PRODUCTION DIMENSIONS - MARGE DE TOLÉRANCE, EN POURCENTAGE, ENTRE L'ÉPAISSEUR MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA DIMENSION DE FABRICATION - ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DER DURCHSCHNITTSDICKE JEDER FLIESE VOM HERSTELLMAB IN PROZENTEN	±5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
 * - DEVIAZIONE MASSIMA DI RETTILINEITÀ, IN PERCENTO, IN RAPPORTO ALLE DIMENSIONI DI FABBRICAZIONE CORRISPONDENTI - MAXIMUM STRAIGHTNESS DEVIATION, IN %, IN RELATION TO THE CORRESPONDING PRODUCTION DIMENSIONS - MARGE DE TOLÉRANCE DE RECTITUDE, EN POURCENTAGE, PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS DE FABRICATION CORRESPONDANTES - ZULÄSSIGE HÖCHSTABWEICHUNG DER KANTENGERADHEIT IM VERHÄLTNIS ZU DEN ENTSPRECHENDEN HERSTELLMAB IN PROZENTEN	±0,5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
 * - DEVIAZIONE MASSIMA DI ORTOGONALITÀ, IN PERCENTO, IN RAPPORTO ALLE DIMENSIONI DI FABBRICAZIONE CORRISPONDENTI - MAXIMUM RECTANGULARITY DEVIATION, IN %, IN RELATION TO THE CORRESPONDING PRODUCTION DIMENSIONS - MARGE DE TOLÉRANCE D'ANGULARITÉ, EN POURCENTAGE, PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS DE FABRICATION - HÖCHSTABWEICHUNG DER RECHTWINKLIGKEIT IM VERHÄLTNIS ZU DEN ENTSPRECHENDEN HERSTELLMAB IN PROZENTEN	±0,6%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
 - PLANARITÀ - FLATNESS - PLANÉITÉ - EBENFLÄCHIGKEIT - CURVATURA DEL CENTRO - CENTRE CURVATURE - COURBURE CENTRALE - CURVATURA DELLO SPIGOLO - EDGE CURVATURE - COURBURE LATÉRALE - SVERGOLAMENTO - WARPAGE - VOILE	±0,5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
 - ASSORBIMENTO D'ACQUA IN % - % WATER ABSORPTION - ABSORPTION D'EAU EN % - WASSERAUFNAHME IN %	≤0,5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-3
 - SFORZO DI ROTTURA IN N (sp. >=7,5 mm) - BREAKING STRENGTH IN N (thickness >=7,5 mm) - EFFORT DE RUPTURE EN N (ép. >=7,5 mm) - BRUCHLAST IN N (Dicke >=7,5 mm)	1300 min	CONFORME - ACCORDING TO CONFORME - ERFÜLLT	ISO 10545-4
 - RESISTENZA ALLA FLESSIONE IN N /mm² - N /mm² FLEXURAL STRENGTH TEST - RÉSISTANCE À LA FLEXION EN N /mm² - BIEGESTÄRKE IN N /mm²	35 min	RÉSISTE - RESIST RÉSISTE - WIDERSTEHT	ISO 10545-4
 - RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI - THERMAL SHOCKS RESISTANT - RÉSISTANCE AU CHOC THERMIQUES - WIDERSTANDSFÄHIGKEIT TEMPERATURSCHWANKUNGEN	METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE	RÉSISTE - RESIST RÉSISTE - WIDERSTEHT	ISO 10545-9
 - RESISTENZA AL CAVILLO - CRAZING RESISTANCE - RÉSISTANCE AU TRESSAILAGE - WIDERSTAND GEGEN HAARRISS	RICHIESTA - REQUIRED REQUISITE - GEFORDET	CONFORME - ACCORDING TO CONFORME - ERFÜLLT	ISO 10545-11
 - COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE - COEFFICIENT OF THERMAL LINEAR EXPANSION - COEFFICIENT DE DILATATION THERMIQUE LINÉAIRE - LINEARER WÄRMEAUDEHNUNGSKOEFFIZIENT	METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE	α = 6,5x10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup>	ISO 10545-8
 - RESISTENZA ALLE MACCHIE - RESISTANCE TO STAINING - RÉSISTANCE AUX TACHES - FLECKENABWEISEND	3 min	CONFORME - ACCORDING TO CONFORME - ERFÜLLT	ISO 10545-14
 - RESISTENZA A BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI - RESISTANCE TO LOW CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS - RÉSISTANCE À BASSES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET ALCALIS - WIDERSTAND GEGEN NIEDRIGE KONZENTRATIONEN VON SÄUREN	CLASSE DICHIARATA DAL PRODUTTORE - MANUFACTURER TO STATE CLASSIFICATION - CLASSE DÉCLARÉE PAR LE PRODUCTEUR - KLASSE ENTSPRECHEND DER HERSTELLERANGABEN	A / B	ISO 10545-13
 - RESISTENZA A ALTE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI - RESISTANCE TO HIGH CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS - RÉSISTANCE À DE HAUTES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET BASES - BESTÄNDIGKEIT GEGEN STARK KONZENTRIERTE SÄUREN UND LAUGEN	CLASSE DICHIARATA DAL PRODUTTORE - MANUFACTURER TO STATE CLASSIFICATION - CLASSE DÉCLARÉE PAR LE PRODUCTEUR - KLASSE ENTSPRECHEND DER HERSTELLERANGABEN	A / B	ISO 10545-13
 - RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI DI USO DOMESTICO E AGLI ADDITIVI PER PISCINA - RESISTANCE TO DOMESTIC CHEMICAL PRODUCTS AND ADDITIVES FOR SWIMMING POOL - RÉSISTANT AUX PRODUITS CHIMIQUES À USAGE DOMESTIQUE ET AUX ADDITIFS PUOR PISCINE - WIDERSTAND GEGEN HAUSHALTSCHIMIKALIEN UND SCHWIMMIBADZUSATZSTOFFEN	GB min	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-13
 - RESISTENZA AL GELO - FROST RESISTANCE - RÉSISTANCE AU GEL - FROSTSICHERHEIT	RICHIESTA - REQUIRED REQUISITE - GEFORDET	CONFORME - IN ACCORDANCE CONFORME - ERFÜLLT	ISO 10545-12
 - RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO - SLIP RESISTANCE - RÉSISTANCE À LA GLISSANCE - RUTSCHFESTIGKEIT	BGR 181	R11	DIN 51130

\* Non applicabili per i bordi irregolari caratteristici. / Not applicable because of their irregular borders. / Ne sont pas applicables à cause des bords irréguliers caractéristiques. / Gilt nicht für aufgrund der ungleichmäßigen, typischen Ränder  
N.B.: I risultati dei test si riferiscono alla sola prima scelta e non sono riferibili ai pezzi speciali. / The test results refer only to first class items and they do not regard the trim pieces. / Les résultats des tests ne se rapportent qu'aux articles des premier choix et ne concernent pas les pièces spéciales. / Die Testergebnisse beziehen sich nur auf die erste Wahl und sind nicht auf Spezialteile übertragbar.

## AVVERTENZE PER I SIGNORI POSATORI

NOTICE TO TILE FIXERS - AVIS AUX CARRELEURS - HINWEIS FÜR DIE VERLEGUNG

**AVVERTENZE:** ALL' ATTO DELLA POSA PRELEVARE PIASTRELLE ALTERNATIVAMENTE DA DIVERSE SCATOLE. CONTROLLARE, PRIMA DELLA POSA, TONALITÀ, CALIBRO E SCELTA NON SI ACCETTANO RECLAMI RELATIVI A MATERIALE GIÀ POSATO. DATE LE PARTICOLARI CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO, SI CONSIGLIA LA MESSA IN OPERA DEL MATERIALE CON FUGA MINIMA DI 2 MM.

ATTENTION: UPON SETTING, CHOOSE TILES ALTERNATIVELY FROM DIFFERENT CARTONS. BEFORE TILE SETTING, PLEASE VERIFY SHADE, CALIBER AND CHOICE. CLAIMS REGARDING THESE ITEMS CANNOT BE ACCEPTED AFTER TILE SETTING. CONSIDERING THE PARTICULAR CHARACTERISTICS OF THIS PRODUCT, WE SUGGEST TO LAY THE TILES WITH A MINIMUM 2 MM JOINT.

ATTENTION: LORS DE LA POSE PRÉLEVER LES CARREAUX ALTERNATIVEMENT DE PLUSIEURS CARTONS. AVANT LA POSE PRIÈRE DE CONTRÔLER LA NUANCE, LE CALIBRE ET LE CHOIX. LES RÉCLAMATIONS RELATIVES AU MATÉRIEL DÉJÀ POSÉ NE POURRONT PAS ÊTRE ACCEPTÉES. COMPTE TENU DES PARTICULIÈRES CARACTÉRISTIQUES DE CE PRODUIT, IL EST PRÉFÉRABLE DE LE POSER AVEC JOINT MINIMUM DE 2 MM.

WICHTIGER HINWEIS: BEIM VERLEGEN EMPFEHLEN WIR DIE FLIESEN AUS VERSCHIEDENEN KARTONS ZU VERWENDEN, SOWIE FARBE, KALIBER UND WAHL ZU KONTROLLIEREN. BEANSTANDUNGEN NACH VERLEGUNG KÖNNEN NICHT BERÜCKSICHTIGT WERDEN. AUF GRUND DER BESONDERE STRUKTUR DES MATERIALS, WIRD EMPFOHLEN DIE PLATTEN MIT MINDESTENS 2 MM FUGE ZU VERLEGEN.

## AVVERTENZE PER LA POSA DEL MOSAICO

PER OTTENERE IL MIGLIOR RISULTATO DI POSA SI PREGA DI OSSERVARE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI AVVERTENZE:

1. DOPO AVER APPLICATO IL FOGLIO ALLA PARETE ED ATTESO IL TEMPO NECESSARIO AFFINCHÉ LA COLLA ABBAIA FATTO PRESA, RIMUOVERE LA PELLICOLA TRASPARENTE POSTA SULLA PARTE ANTERIORE DEL FOGLIO (SULLA FACCIA BELLA DEL FOGLIO).

2. PRIMA DI PROCEDERE ALLA STUCCATURA : RIMUOVERE EVENTUALI RESIDUI DI COLLA LASCIATI DALLA PELLICOLA TRASPARENTE CON ALCOOL PER EVITARE CHE LO STUCCO VI SI ATTACCHI. QUESTA OPERAZIONE DEVE ESSERE FATTA CON MAGGIORE ATTENZIONE SULLE TESSERINE LUCIDE.

3. SUBITO DOPO AVER STUCCATO PROCEDERE SUBITO ALLA PULIZIA DELLE TESSERINE CON DECORAZIONI A RILIEVO AFFINCHÉ NON RIMANGANO DEI RESIDUI DI STUCCO CHE SECCANDOSI SAREBBERO DIFFICILMENTE REMOVIBILI.

4. DURANTE L'ULTIMA FASE DI PULIZIA DELLE SUPERFICI ED ANCHE PER LA PULIZIA QUOTIDIANA SI RACCOMANDA DI USARE PANNI MORBIDI E DI EVITARE NEL MODO PIU' ASSOLUTO L'USO DI SOSTANZE ACIDE O ABRASIVE . LA POSA IN OPERA DEVE ESSERE ESEGUITA CON PARTICOLARE CURA PULENDO CON ATTENZIONE I RESIDUI IN ECCESSO QUANDO SONO ANCORA FRESCHI CON ACQUA ABBONDANTE. NON ATTENENDOSI A QUESTE NORME PAUL&CO DECLINA OGNI RESPONSABILITA' IN CASO DI CONTESTAZIONI.

WARNINGS FOR THE INSTALLATION OF MOSAIC

PLEASE FOLLOW THESE WARNINGS CAREFULLY TO GET THE BEST INSTALLATION RESULT:

1. AFTER APPLYING THE SHEET ON THE WALL AND HAVING WAITED THE TIME NEEDED FOR THE ADHESIVE TO SET, REMOVE THE TRANSPARENT FILM ON THE SHEET FRONT PART (ON THE UPPER SHEET FACE).

2. BEFORE GROUTING: REMOVE POSSIBLE ADHESIVE RESIDUES LEFT BY THE TRANSPARENT FILM WITH ALCOHOL TO PREVENT THE GROUT FROM STICKING ON THEM. THIS OPERATION MUST BE MADE WITH GREATER CARE ON THE GLOSSY TESSERAE.

3. IMMEDIATELY AFTER GROUTING CLEAN THE TESSERAE WITH RELIEF DECORATIONS SO THAT NO GROUT RESIDUE IS LEFT; ONCE HARDENED, GROUT RESIDUES CAN BE HARDLY REMOVED.

4. DURING THE LAST CLEANING OF THE SURFACES AND ALSO FOR THE DAILY CLEANING IT IS RECOMMENDED TO USE SOFT CLOTHS AND TO ABSOLUTELY AVOID ACID OR ABRASIVE SUBSTANCES. THE INSTALLATION ON THE SPOT MUST BE VERY ACCURATE, CLEANING THE EXCESS RESIDUES CAREFULLY WHILE STILL FRESH WITH PLENTY OF WATER. PAUL&CO DECLINES ANY AND ALL LIABILITY FOR DAMAGE OR DEFECTS CAUSED BY FAILURE TO OBSERVE THESE CLEANING INSTRUCTIONS.

CONSEILS POUR LA POSE DU MOSAÏQUE

POUR OBTENIR UN BON RESULTAT DE POSE NOUS VOUS PRIONS D'OBSERVER ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:

1. APRES AVOIR APPLIQUE LA FEUILLE AU MUR ET ATTENDU LE TEMPS NÉCESSAIRE AFIN QUE LA COLLE AIT PRISE, ENLEVER LA PÉLLICULE TRASPARENTE QUI EST SUR LA PARTIE ANTÉRIEURE DE LA FEUILLE (SUR LA BELLE FACE DE LA FEUILLE).

2. AVANT DE PROCEDER AUX JOINTS ENLEVER TOUT RÉSIDU DE COLLE LAISSÉ PAR LA PÉLLICULE TRASPARENTE AVEC DE L'ALCOOL POUR EVITER QUE LE JOINT SE FIXE. CETTE OPÉRATION DOIT ETRE EFFECTUÉE AVEC PLUS D'ATTENTION SUR LES TESSELLES BRILLANTES.

3. APRES AVOIR JOINTE PROCÉDER IMMÉDIATEMENT AU NETTOYAGE DES TESSELLES AVEC DÉCORATION EN RELIEF AFIN D'ÉVITER QUE LE RÉSIDU DE JOINT SÈCHE CAR APRÈS TRÈS DIFFICILE A RETIRER.

4. LORS DE LA PHASE FINALE DE NETTOYAGE DES SURFACES ET POUR LE NETTOYAGE QUOTIDIEN IL EST CONSEILLÉ D'UTILISER UN CHIFFON DOUX ET ABSOLUMENT DÉCONSEILLÉ D'UTILISER DES SUBSTANCES ACIDES OU ABRASIVES. LA POSE DES MATÉRIAUX DOIT FAIRE L'OBJET D'UN SOIN PARTICULIER EN ÉLIMINANT SOIGNEUSEMENT LES RÉSIDUS ENCORE FRAIS À GRANDE EAU. LE NON RESPECT DE CES PRESCRIPTIONS DÉGAGE PAUL&CO DE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE CONTESTATION.

HINWEISE FUER DIE VERLEGUNG MOSAÏCS

UM BEI DER VERLEGUNG DAS BESTE ERGEBNIS ZU ERHALTEN, MÖCHTEN WIR SIE BITTEN FOLGENDE HINWEISE AUFMERKSAM ZU BEACHTEN :

1. NACH DER AUFTRAGUNG DES BLATTES AUF DER WAND, SOWIE NACH ABLAUF DER NOTWENDIGEN ZEIT BIS DER KLEBER FEST GEWORDEN IST, ENTFERNEN SIE DIE DURCHSICHTIGE FOLIE AUF DER VORDERSEITE DES BLATTES (AUF DER SCHÖNEN SEITE DES BLATTES).

2. BEACHTEN SIE FOLGENDES VOR DER STUCCATUR: ENTFERNEN SIE EVENTUELLE KLEBERRESTE VON DER FOLIE MIT ALKOHOL, UM ZU VERMEIDEN, DASS DER STUCK DARAN HAFTEN BLEIBT. BEI DEN GLÄNZENDEN MOSAIKSTEINCHEN SOLLTEN SIE BESONDERS VORSICHTIG SEIN.

3. PUTZEN SIE DIE MOSAIKSTEINCHEN MIT RELIEFDEKORATION SOFORT NACH DER STUCCATUR, DAMIT KEINE STUCKRESTE BLEIBEN, DENN WENN DER STUCK ANTROCKNET KANN ER SCHWER WIEDER ENTFERNEN WERDEN.

4. WÄHREND DER LETZTEN REINIGUNGSPHASE DER OBERFLÄCHEN UND FÜR DIE TÄGLICHE REINIGUNG IST DER EINSATZ VON WEICHEN LAPPEN EMPFOHLEN. SCHEUERMITTEL UND SÄUREN SIND ABSOLUT ZU VERMEIDEN. BEIM VERLEGEN IST GRÖSSTE SORGFALT GEBOTEN, RÜCKSTÄNDE MÜSSEN IM NOCH FRISCHEN ZUSTAND MIT VIEL WASSER ENTFERNT WERDEN. WERDEN DIESE HINWEISE NICHT BEACHTET, HAFTET DIE FIRMA PAUL&CO NICHT IM FALLE EINER REKLAMATION.

## AVVERTENZE PER LA POSA DEI DECORI

DECORI CON VETRO E GRANIGLIE: LE DECORAZIONI MEDIANTE L'APPLICAZIONE ARTIGIANALE DEI VETRI E DELLE GRANIGLIE VETROSE SULLE PIASTRELLE CERAMICHE POSSONO PRESENTARE DELLE IRREGOLARITÀ NELLA DISTRIBUZIONE DI DETTE GRANIGLIE. QUESTO NON PREGIUDICA L'EFFETTO ESTETICO DEL PRODOTTO MA ANZI NE ESALTA LE CARATTERISTICHE. ALTRA PARTICOLARITÀ DI QUESTA APPLICAZIONE È L'EFFETTO CRAQUELÉ.

DECORI CON ORO,PLATINO, METALLI: I DECORI REALIZZATI UTILIZZANDO ORO PURO E/O PLATINO E/O METALLI APPOSITAMENTE ADATTATI ALL'USO CERAMICO CHE VENGONO FISSATI CON COLLAUDATE TECNICHE ARTIGIANALI POSSONO PRESENTARE PICCOLE IMPERFEZIONI CHE SONO UNA CARATTERISTICA TIPICA DI QUESTA LAVORAZIONE.

DECORI CON LUSTRO: L'APPLICAZIONE DI PREGIATI LUSTRI DONANO ALLA PIASTRELLA DIVERSI TONI DI COLORE DANDO AL PRODOTTO

ACCENTUATI RIFLESSI MADREPERLACEI ED UNA MAGGIORE INCISMITÀ NEI COLORI.

DECORI A MANO: SI PRECISA CHE LE IRREGOLARITÀ DI DISEGNO E DI STESURA DEL COLORE E LA DIVERSITÀ TRA PIASTRELLA E PIASTRELLA NEI DECORATI A MANO, NON SONO DA CONSIDERARSI DIFETTI, MA ANZI CONTRADDISTINGUONO IL PRODOTTO ESEGUITO COMPLETAMENTE CON TECNICHE MANUALI.

AVVERTENZE DI POSA E PULIZIA DEI DECORI SOPRADESCRITTI: DURANTE L'ULTIMA FASE DI PULIZIA DELLE SUPERFICI ED ANCHE PER LA PULIZIA QUOTIDIANA SI RACCOMANDA DI USARE PANNI MORBIDI E DI EVITARE NEL MODO PIU' ASSOLUTO L'USO DI SOSTANZE ACIDE O ABRASIVE . LA POSA IN OPERA DEVE ESSERE ESEGUITA CON PARTICOLARE CURA PULENDO CON ATTENZIONE I RESIDUI IN ECCESSO QUANDO SONO ANCORA FRESCHI CON ACQUA ABBONDANTE. NON ATTENENDOSI A QUESTE NORME PAUL&CO DECLINA OGNI RESPONSABILITA' IN CASO DI CONTESTAZIONI.

WARNINGS FOR THE INSTALLATION OF DECORS

DECORATIONS WITH GLASS AND GRITS: DECORATIONS MADE BY HAND APPLICATION OF GLASS AND GLASSY GRITS ON CERAMIC TILES CAN SHOW DISTRIBUTION IRREGULARITIES, THOUGH THEY SHOULD BE CONSIDERED BY NO MEANS A DEFECT, RATHER A FEATURE ENHANCING THE PRODUCT. ANOTHER FEATURE OF THIS APPLICATION IS THE CRAQUELÉ EFFECT.

DECORATIONS WITH GOLD, PLATINUM, METALS: DECORATIONS MADE USING PURE GOLD AND/OR PLATINUM AND/OR METALS SUITABLY ADAPTED TO THE CERAMIC USE AND BONDED WITH TESTED HANDICRAFT TECHNIQUES CAN SHOW MINOR FAULTS THAT ARE TYPICAL OF SUCH PROCESS.

DECORATIONS WITH LUSTRE: THANKS TO THE APPLICATION OF PRECIOUS LUSTRES, THE TILE GETS DIFFERENT COLOUR SHADES, WITH BRIGHT MOTHER-OF-PEARL REFLEXES AND STRONGER COLOURS.

HAND DECORATIONS: PLEASE NOTE THAT PATTERN AND COLOUR APPLICATION IRREGULARITIES AND DIFFERENCES BETWEEN TILES IN HAND-DECORATED PRODUCTS ARE NOT TO BE CONSIDERED FAULTS, RATHER THEY FEATURE THE PRODUCT OBTAINED THROUGH TOTALLY MANUAL TECHNIQUES.

INSTALLATION AND CLEANING RECOMMENDATIONS OF THE ABOVE -MENTIONNED DECORATED TILES: DURING THE LAST CLEANING OF THE SURFACES AND ALSO FOR THE DAILY CLEANING IT IS RECOMMENDED TO USE SOFT CLOTHS AND TO ABSOLUTELY AVOID ACID OR ABRASIVE SUBSTANCES. THE INSTALLATION ON THE SPOT MUST BE VERY ACCURATE, CLEANING THE EXCESS RESIDUES CAREFULLY WHILE STILL FRESH WITH PLENTY OF WATER. PAUL&CO DECLINES ANY AND ALL LIABILITY FOR DAMAGE OR DEFECTS CAUSED BY FAILURE TO OBSERVE THESE CLEANING INSTRUCTIONS.

RECOMMANDATIONS POUR LA POSE DES DECORS

DÉCORS AVEC DU VERRE ET DES GRENAILLES: LES DÉCORATIONS AVEC APPLICATION ARTISANALE DE VERRE ET DE GRENAILLES EN VERRE SUR CARRELAGES CÉRAMIQUES PEUVENT PRÉSENTER DES IRRÉGULARITÉS DE DISTRIBUTION DES GRENAILLES, MAIS CE CI NE NUIT AUCUNEMENT AU RENDU ESTHÉTIQUE DU PRODUIT, AU CONTRAIRE, CELA EN EXALTE ENCORE DAVANTAGE L'EFFET PRODUIT. UNE AUTRE SPÉCIFICITÉ DE CE TYPE D'APPLICATION EST SON EFFET CRAQUELÉ.

DÉCORS AVEC OR, PLATINE, MÉTAUX ET LUSTRE: LES DÉCORATIONS RÉALISÉES AVEC DE L'OR PUR ET/OU DU PLATINE ET/OU DES MÉTAUX SPÉCIALEMENT UTILISÉS POUR LA CÉRAMIQUE ET FIXÉS SELON DES TECHNIQUES ARTISANALES BIEN CONNUES PEUVENT PRÉSENTER DE PETITES IMPERFECTIONS QUI SONT DES CARACTÉRISTIQUES PROPRES À CE TYPE D'OUVRAGE.

DÉCORS AVEC DU LUSTRE: L'APPLICATION DE LUSTRES DE TRÈS GRANDE QUALITÉ DONNE AU CARRELAGE PLUSIEURS TONALITÉS DE COULEUR QUI CONFÈRENT AU PRODUIT DES REFLETS NACRÉS ACCENTUÉS ET DES COULEURS PLUS PRONONCÉES.

DÉCORS RÉALISÉES À LA MAIN: L'IRRÉGULARITÉ DU DESSIN ET DE L'APPLICATION DE COULEURS ET LES DIFFÉRENCES VISIBLES ENTRE DEUX CARREAUX DÉCORÉS À LA MAIN NE DOIVENT PAS ÊTRE CONSIDÉRÉS COMME DES DÉFAUTS, MAIS COMME LES SIGNES DISTINCTIFS DES OUVRAGES ENTIÈREMENT RÉALISÉS SELON DES TECHNIQUES MANUELLES.

RECOMMANDATIONS POUR LA POSE ET LE NETTOYAGE DES DECORS MENTIONNES CI-DESSUS: LORS DE LA PHASE FINALE DE NETTOYAGE DES SURFACES ET POUR LE NETTOYAGE QUOTIDIEN IL EST CONSEILLÉ D'UTILISER UN CHIFFON DOUX ET ABSOLUMENT DÉCONSEILLÉ D'UTILISER DES SUBSTANCES ACIDES OU ABRASIVES. LA POSE DES MATÉRIAUX DOIT FAIRE L'OBJET D'UN SOIN PARTICULIER EN ÉLIMINANT SOIGNEUSEMENT LES RÉSIDUS ENCORE FRAIS À GRANDE EAU. LE NON RESPECT DE CES PRESCRIPTIONS DÉGAGE PAUL&CO DE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE CONTESTATION.

HINWEISE ZUR VERLEGUNG DER DEKORE

DEKORE MIT GLAS- UND FESTTEILCHEN: DIE DEKORIERUNG DURCH DIE HANDWERKLICHE AUFTRAGUNG VON GLAS- UND GLASARTIGEN FESTTEILCHEN AUF DIE KERAMISCHEN FLIESEN IST, WAS DIE VERTEILUNG DIESER TEILCHEN AUF DER OBERFLÄCHE ANBELANGT UNREGELMÄSSIG, DIES VERSCHLECHTERT ABER NICHT DIE OPTISCHE WIRKUNG DES PRODUKTS SONDERN BRINGT DESSEN EIGENSCHAFTEN NOCH BESSER ZUM AUSDRUCK. EINE WEITERE BESONDERHEIT DIESER APPLIKATION IST DER CRAQUELÉ-EFFEKT.

DEKORE MIT GOLD, PLATIN, METALLEN: DAS MIT ECHTEM FÜR DEN EINSATZ AUF KERAMISCHEM SCHERBEN ZUBEREITETE GOLD BZW. PLATIN BZW. METALL WIRD MIT BEWÄHRTEN HANDWERKLICHEN TECHNISCHEN VORGÄNGEN AUFGETRAGEN, SO DASS EVENTUELLE MANGELHAFTIGKEITEN ALS TYPISCHE EIGENSCHAFTEN DIESER BEARBEITUNG ZU VERSTEHEN SIND.

DEKORE MIT GLITTER: DIE APPLIKATION VON KOSTBAREM GLITTER VERLEIHT DER FLIESE VERSCHIEDENE FARBTÖNE MIT PERLMUTIGEM SCHIMMER UND EINER VERSTÄRKUNG DER FARBEN.

HANDGEFERTIGTE DEKORE: UNREGELMÄSSIGE DESIGNSTRUKTUREN UND FARBAPPLIKATIONEN SOWIE DIE UNTERSCHIEDLICHKEIT DER EINZELNEN VON HAND DEKORierten FLIESEN SIND KEIN FABRIKATIONSFEHLER, SONDERN EINE SCHÄTZENSWERTE BESONDERHEIT, DIE ALLE VOLLSTÄNDIG MANUELL HERGESTELLTEN PRODUKTE KENNZEICHNEN.

HINWEISE ZUR REINIGUNG UND VERLEGUNG DER OBENGENANNTEN DEKORE: WÄHREND DER LETZTEN REINIGUNGSPHASE DER OBERFLÄCHEN UND FÜR DIE TÄGLICHE REINIGUNG IST DER EINSATZ VON WEICHEN LAPPEN EMPFOHLEN. SCHEUERMITTEL UND SÄUREN SIND ABSOLUT ZU VERMEIDEN. BEIM VERLEGEN IST GRÖSSTE SORGFALT GEBOTEN, RÜCKSTÄNDE MÜSSEN IM NOCH FRISCHEN ZUSTAND MIT VIEL WASSER ENTFERNT WERDEN. WERDEN DIESE HINWEISE NICHT BEACHTET, HAFTET DIE FIRMA PAUL&CO NICHT IM FALLE EINER REKLAMATION.

L'Azienda si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenersi legalmente vincolanti. Pesi, colori e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa. Tutti i formati si intendono nominali.

The Company reserves the right, at any time and without prior notice, to change the information and technical characteristics given in this catalogue, none of which are to be considered legally binding. Weights, colours and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process. Withing the limits of printed material, the colours and aesthetic features of the products illustrated correspond as closely as possible to those of the actual products. All sizes are to be considered nominal.

L'entreprise se réserve le droit de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques figurant dans ce catalogue lesquelles ne sauraient en tout état de cause engager juridiquement l'entreprise. Les poids, les coloris et les dimension peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique. Les coloris et les caractéristiques esthétiques des produits sont présentés de la façon la plus réaliste possible, dans les limites permises par les processus d'impression. Tous les formats indiqués sont les formats nominaux.

Die Firma behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog enthaltenen, unverbindlichen Angaben und technischen Eigenschaften jederzeit zu verändern. Gewichte, Farben und Abmessungen können infolge des besonderen Brennverfahrens des Keramikmaterials variieren. Die Abbildungen der Farben und die ästhetischen Merkmale entsprechend nach Möglichkeit und innerhalb der durch die Drucktechnik gesetzten Grenzen den Produkten. Alle Formate sind Richtmaße.

Concept e Graphic Design  
**Marketing Paul&Co Ceramiche**

Ambientazioni  
**Marketing Paul&Co Ceramiche**

Foto  
**Studio Contact - Carpi**

Coordinamento  
**Marketing Paul&Co Ceramiche**

Realizzazione e stampa  
**Ephemeris**

Giugno 2017

Per alcune immagini contenute nel presente catalogo non è stato possibile rintracciare tutti gli aventi diritto. Paul&Co si dichiara disponibile a valutare eventuali richieste.

Paul&Co has not been able to find out who reserves the copyright on some images appearing on this catalogue. Paul&Co is willing to take into consideration any eventual request.

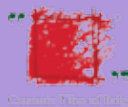
**PAUL**  
ceramiche 

VIA EMILIA OVEST 54/C - 42048 RUBIERA (RE) ITALY

TEL. +39 0536 1945128 - FAX +39 0536 824333

[www.paulceramiche.it](http://www.paulceramiche.it) - [info@paulceramiche.it](mailto:info@paulceramiche.it)





VIA EMILIA OVEST 54/C - 42048 RUBIERA (RE) ITALY  
TEL. +39 0536 1945128 - FAX +39 0536 824333  
[www.paulceramiche.it](http://www.paulceramiche.it) - [info@paulceramiche.it](mailto:info@paulceramiche.it)